



SCÈNE NATIONALE  
DU HAVRE

**Le Volcan a le plaisir de vous présenter la deuxième édition du Ad Hoc Festival qui se tiendra du 14 au 19 décembre 2018 dans l'agglomération havraise, avec 11 spectacles à découvrir en famille (de 2 à 12 ans).**

Plus d'infos sur [www.adhocfestival.com](http://www.adhocfestival.com)

### **Cancre-là !**

Scorpène - Le Volcan – création ad hoc

### **Bienvenue dans ma cuisine**

Teatro delle Ariette

Sainte-Adresse – création ad hoc

### **I.glu**

Collectif a.a.0 - Montivilliers – création ad hoc

### **Dans ton cœur**

Akoreacro / Pierre Guillois

Sous chapiteau – coproduction

### **Mirages – Les âmes boréales**

Cie Christian et François Ben Aïm

Gonfreville l'Orcher – coproduction ad hoc

### **Dans les jupes de ma mère**

Toutito Teatro - Épouville – coproduction ad hoc

### **Double jeu**

Sophie Agnel et Lionel Palun

Le Volcan – coproduction ad hoc

### **Diotime et les lions**

Contour Progressif - Harfleur – création 2018

### **Pourquoi pas !...**

Tof Théâtre

Théâtre des Bains-Douches – création 2018

### **Partituur**

Ivana Müller - Manéglise & Le Volcan

### **Let's dance**

La Ruse - Le Volcan



**Le Fitz vous accueille les soirs de spectacle en grande salle, une heure avant et après chaque représentation.**

Venez découvrir cet espace singulier, pour vous retrouver autour d'un verre ou partager une assiette de tapas. Produits frais provenant des artisans et commerçants locaux.

### **Les rendez-vous du Fitz**

Découvrez également sa programmation unique : chaque mois, nous vous proposons un rendez-vous artistique dans une atmosphère intime et privilégiée.

**Pour en être tenu informé, inscrivez-vous à notre newsletter sur [levolcan.com](http://levolcan.com)**



Séance en audiodescription  
le 9 déc.

sam **8 déc** 17h

dim **9 déc** 15h

lun **10 déc** 19h30

mar **11 déc** 20h30

**grande salle**

**1h30**

# BOUVARD ET PÉCUCHEZ

**Jérôme Deschamps / Gustave Flaubert**

Le Volcan remercie Harmonie mutuelle et Unadev\* pour leur soutien à l'accessibilité

\* Union nationale des aveugles et déficients visuels

ce programme de salle est téléchargeable  
sur [www.levolcan.com](http://www.levolcan.com)  
(sur la page du spectacle)



Mise en scène et adaptation : Jérôme Deschamps  
D'après le roman de Gustave Flaubert

Costumes : Macha Makeïeff

Lumières : Bertrand Couderc

Scénographie : Félix Deschamps

Assistant à la mise en scène : Arthur Deschamps

Régie générale : Lionel Thomas

Accessoires : Sylvie Châtillon

Régie lumières : Julien Châtenet et Stan Bruno Valette

Assistante costumes : Claudine Crauland

Postiches et perruques : Cécile Kretschmar

Conception décors : Clémence Bezat

Fabrication des décors : Atelier Jipanço

Avec :

Jérôme Deschamps, Pécuchet

Micha Lescot, Bouvard

Lucas Hérault, Lucas

Pauline Tricot, Mélie

Production déléguée : Compagnie Jérôme Deschamps  
Coproduction : Specta Films C.E.P.E.C.  
La Coursive - Scène Nationale de La Rochelle Théâtre de Caen

***Une très belle réussite... la complicité entre les deux acteurs nous offre deux personnages burlesques dont on aime la naïveté, avoir de la tendresse pour leur bêtise. On rit mais jamais sur le dos de ces nigauds. Coup de chapeau au décor qui évolue de saynète en saynète... Une pièce terriblement d'actualité !***

Christian Vincent, *La Voix du Nord*

**« Deux escargots qui s'efforcent de grimper au sommet du Mont-Blanc », disait Taine.**

**Ils sont émouvants, tendres et drôles, Bouvard et Pécuchet, les deux cloportes, porteurs de tous les poncifs que Flaubert envoie à la bataille pour qu'ils éprouvent leur savoir, pour mieux régler ses comptes avec la bêtise de ses contemporains.**

**Redresseurs de torts, convaincus de l'imbécillité de la marche du monde et imbéciles eux-mêmes, ils vont pouvoir grâce à un don du ciel, réaliser le rêve de leur vie. Stéréotypes, clichés, idées toutes faites, préjugés en tout genre, stupidités et idioties, voilà leurs bagages.**

**C'est sur un chemin de croix lamentable, traversés par le doute et le désarroi, qu'ils mèneront leur combat la tête haute, certains d'être en charge de la plus noble des missions.**

**Une croisade de Flaubert, une histoire de la faiblesse de l'intelligence humaine.**

**Il s'y mêle le comique et le sérieux, le bon sens le plus navrant avec la plus profonde inquiétude. L'éternité et l'universalité de la bêtise sont devant nous ; la chétive condition de l'homme sur terre est mise en scène. Flaubert se retrouve en eux, les conduit impitoyablement à leur perte et nous invite à l'autodérision.**

Jérôme Deschamps

### **Jérôme Deschamps**

Jérôme Deschamps naît à Neuilly-sur-Seine. Deux oncles influents : le premier est acteur, Hubert Deschamps, le second cinéaste, Jacques Tati. Elève au Lycée Louis-le-Grand, il fréquente l'Atelier théâtral et rencontre Patrice Chéreau et Jean-Pierre Vincent, avant d'entrer à l'École de la Rue Blanche puis au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique. Il entre pour trois ans à la Comédie-Française. Antoine Vitez le mettra en scène à plusieurs reprises.

Au théâtre, Jérôme Deschamps crée avec Macha Makeïeff plus de 20 spectacles en France et à l'étranger, ainsi que la série-culte

Les Deschiens.

En 2007, il est nommé Directeur de l'Opéra-Comique qu'il dirigera jusqu'en 2015 et auquel il a redonné un rayonnement international et une identité fondée sur son répertoire historique en y créant notamment l'Académie de l'Opéra-Comique.

En 2016, il crée la Compagnie Jérôme Deschamps, soutenue par le ministère de la Culture et de la Communication, avec laquelle il produira *Bouvard et Pécuchet*.